Canadian Grain Commission
Commission canadienne des grains

WEEK 19/SEMAINE 19
CLOSE OF BUSINESS DECEMBER 9, 2012
FERMETURE DES AFFAIRES LE
09 DÉCEMBRE 2012

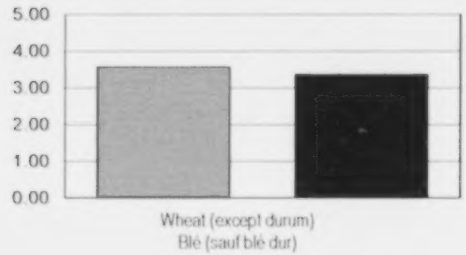
(CROP YEAR/CAMPAGNE AGRICOLE 2012-2013)

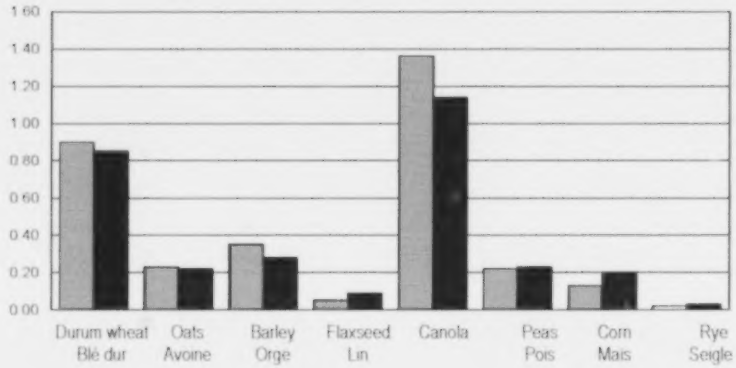
Grain Statistics Weekly
Statistiques hebdomadaires des grains

2011-2012 2012-2013

Stocks

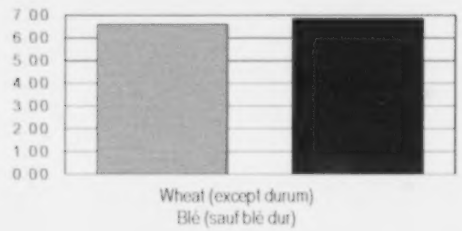
Tonnes (millions)

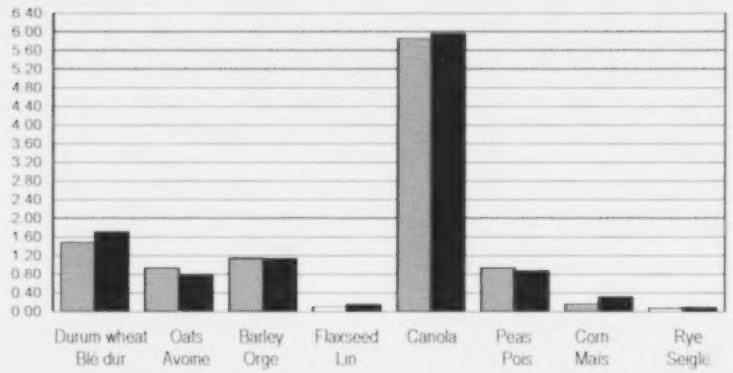




Deliveries / Arrivages

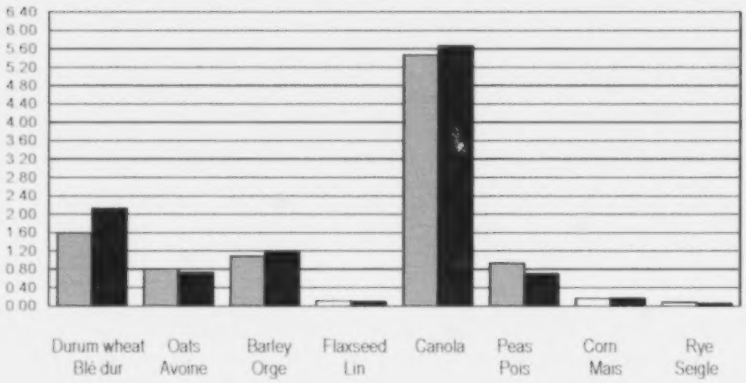
Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)





Disappearance / Écoulement

Year to date / À ce jour
Tonnes (millions)



Canada

GRAIN STATISTICS WEEKLY

Week 19: Close of Business December 9, 2012

TABLE OF CONTENTS

	Page
Canadian Grain Handling Summary	3
Commercial Stocks of Canadian Grain	3
Commercial Disappearance of Canadian Grain	4
Grain Handling Statistics – Stocks	5
Grain Handling Statistics – Western and Eastern Divisions	6
Grain Handling Statistics – Terminal Positions, Western Division	7
Stocks by Principal Grades at Western Terminals	8
Stocks by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	9
Canadian Western, Eastern and Imported Grain in Store at Eastern Transfer Elevators	10
Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	11
Disposition of Canadian Grain	12
Canadian Domestic Feed Grain Statistics	13
Handlings of Imported Grains at St. Lawrence Ports – November, 2012	14
Terminal Unloads by Province of Origin – November, 2012	15
Explanatory Notes	16
Domestic Feed Grains	17

(Totals may not agree due to rounding)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, on behalf of the Canadian Grain Commission

For further information, contact Corporate Services of the Canadian Grain Commission at (204) 983-1570

STATISTIQUES HEBDOMADAIRES DES GRAINS

Semaine 19: Fermeture des affaires le 09 décembre 2012

TABLE DE MATIÈRES

	Page
Sommaire de la manutention de grains canadiens	3
Stocks commerciaux de grains canadiens	3
Écoulement commercial de grains canadiens	4
Statistiques sur la manutention des grains – stocks	5
Statistiques sur la manutention des grains – régions de l'Ouest et de l'Est	6
Statistiques sur la manutention des grains – silos terminaux de la région de l'Ouest	7
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	8
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	9
Grain de l'Ouest canadien et de l'Est canadien et Grain importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est	10
Manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est	11
Écoulement de grains canadiens	12
Statistiques sur les grains fourragers sur le marché intérieur	13
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent – Novembre 2012	14
Déchargements aux silos terminaux selon la province d'origine – Novembre 2012	15
Notes explicatives	16
Grains fourragers canadiens	17

(Les totaux pourraient ne pas correspondre à cause d'arrondissement)

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, au nom de la Commission canadienne des grains

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la division des Services d'organisme de la Commission canadienne des grains au (204) 983-1570

CANADIAN GRAIN HANDLING SUMMARY/SOMMAIRE DE LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

Week 19: Close of Business December 9, 2012/Semaine 19: Fermeture des affaires le 09 décembre 2012

	Wheat (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS 1/										
Current Week/Semaine en cours	3 360.0	852.4	217.4	283.9	94.8	1 135.6	229.2	186.1	32.1	6 391.5
Week Ago/Semaine dernière	3 251.2	839.4	214.0	291.5	101.2	1 112.3	214.0	158.2	32.0	6 213.8
Year Ago/Année dernière	3 573.8	898.5	232.1	350.6	48.5	1 357.2	216.0	129.2	24.6	6 830.5
FARMERS DELIVERIES/ARRIVAGES DE PRODUCTEURS 1/										
Current Week/Semaine en cours	396.6	84.9	30.0	53.3	15.9	356.8	41.9	13.1	2.5	995.0
Week Ago/Semaine dernière	458.8	119.8	37.5	45.4	17.1	305.5	38.7	13.1	2.9	1 038.8
To Date/À ce jour	6 846.8	1 706.1	777.7	1 128.4	144.1	5 951.4	873.5	310.0	80.1	17 818.1
Year Ago/Année dernière	6 589.4	1 482.9	925.7	1 137.0	97.6	5 855.8	940.7	162.7	69.6	17 261.4
EXPORTS/EXPORTATIONS 1/										
Current Week/Semaine en cours	242.7	64.5	9.5	34.5	22.9	172.8	10.1	1.4	1.9	560.3
Week Ago/Semaine dernière	280.2	85.8	24.6	62.5	11.2	75.5	6	-	1.6	542.0
To Date/À ce jour	4 589.5	1 734.2	481.5	686.2	82.8	3 002.6	700.5	14.3	44.5	11 336.1
Year Ago/Année dernière	4 858.9	1 377.6	579.0	455.8	96.2	3 296.5	904.1	21.5	68.9	11 658.5
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT - MARCHÉ INTERIEUR 1/										
Current Week/Semaine en cours	54.0	19.7	11.5	29.3	1.3	155.1	1.6	7.4	6	280.5
Week Ago/Semaine dernière	126.6	42.4	10.1	28.0	2.4	119.2	8	11.9	7	342.1
To Date/À ce jour	1 950.0 r	404.3 r	252.5	478.6	22.8	2 672.3	11.3	156.4	16.2	5 964.4
Year Ago/Année dernière	1 738.3	217.5	227.4	631.5	10.7	2 159.8	26.5	138.2	6.8	5 156.7

COMMERCIAL STOCKS OF CANADIAN GRAIN/STOCKS COMMERCIAUX DE GRAINS CANADIENS

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
VISIBLE STOCKS/DISPONIBILITÉS										
Primary Elevators/Silo primaires	1 537.9	312.7	110.0	131.1	37.0	481.6	117.9	1.5	21.7	2 751.4
Process Elevators/silo de transformation [1]	28.1	-	.7	57.2	[1]	183.9	1.0	5.5	.4	276.8
TERMINAL POSITION/ENDROITS DES SILOS TERMINAUX										
Vancouver	228.7	85.3	1.1	60.0	11.0	191.6	64.0	-	.2	641.9
Prince Rupert	129.5	-	-	5.5	-	22.0	-	-	-	157.0
Churchill	22.7	-	-	.8	-	-	-	-	-	23.5
Thunder Bay	182.1	121.4	42.3	4.1	13.6	74.6	1.9	-	2.0	442.0
EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST										
Bay and Upper Lakes/Baie Georgienne et Hauts-des-Lacs	165.9	2.5	-	-	-	-	-	58.9	-	227.3
Lower Lake - Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs - Haut-St-Laurent	81.9	-	2.4	1.4	-	-	-	112.4	-	198.1
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	503.5	169.6	-	1.5	.5	2.2	-	6.4	.9	684.6
Maritimes	97.8	-	-	-	-	-	-	1.4	-	99.2
Storage Afloat/Entreposage sur navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IN TRANSIT/EN TRANSIT										
Great Lakes/Grand Lacs	87.2	109.2	-	-	-	-	-	-	-	196.4
Rail - West/Rail - Ouest	294.7	51.7	23.1	9.6	18.6	164.7	43.8	-	.4	606.6
Rail - East/Rail - Est	-	-	37.8	12.7	14.1	15.0	6	-	6.5	86.7
TOTAL - CANADIAN POSITIONS/	3 360.0	852.4	217.4	283.9	94.8	1 135.6	229.2	186.1	32.1	6 391.5
Week Ago/Semaine dernière	3 251.2	839.4	214.0	291.5	101.2	1 112.3	214.0	158.2	32.0	6 213.8
Year Ago/Année dernière	3 573.8	898.5	232.1	350.6	48.5	1 357.2	216.0	129.2	24.6	6 830.5

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les Totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

COMMERCIAL DISAPPEARANCE OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT COMMERCIAL DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
CANADIAN DOMESTIC (includes products processed for export)/ INTÉRIEUR (y compris les produits transformés destinés à l'exportation)										
Current Week/Semaine en cours	54.0	19.7	11.5	29.3	1.3	155.1	1.6	7.4	.6	280.5
Week Ago/Semaine dernière	126.6	42.4	10.1	28.0	2.4	119.2	.8	11.9	.7	342.1
To Date/A ce jour	1 950.0 r	404.3 r	252.5	478.6	22.8	2 672.3	11.3	156.4	16.2	5 964.4
Year Ago/Année dernière	1 738.3	217.5	227.4	631.5	10.7	2 159.8	26.5	138.2	6.8	5 156.7
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE : CURRENT WEEK/SEMAINE EN COURS										
Vancouver	37.1	-	-	20.5	-	97.5	9.5	-	-	164.6
Prince Rupert	74.8	-	-	-	-	62.7	-	-	-	137.5
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	15.2	9.5	9.5	14.0	2.3	12.6	.6	-	1.9	65.6
Thunder Bay Direct/Directement de Thunder Bay	6.7	19.9	-	-	20.6	-	-	-	-	47.2
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	.6	-	-	-	-	-	-	1.4	-	2.0
Montréal	-	8.6	-	-	-	-	-	-	-	8.6
Sorel	5.7	-	-	-	-	-	-	-	-	5.7
Trois-Rivières	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Québec	48.0	2.7	-	-	-	-	-	-	-	50.7
Baie-Comeau	46.6	23.8	-	-	-	-	-	-	-	70.4
Port-Cartier	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	8.0
Halifax	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	242.7	64.5	9.5	34.5	22.9	172.8	10.1	1.4	1.9	560.3
Week Ago/Semaine dernière	280.2	85.8	24.6	62.5	11.2	75.5	.6	-	1.6	542.0
EXPORTS FROM/EXPORTATIONS DE: CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR: 1/										
Vancouver	2 091.9	242.4	9.4	252.7	30.7	2 041.2	697.5	-	6.9	5 372.7
Prince Rupert	844.6	2.9	-	261.3	-	563.5	-	-	-	1 672.3
Churchill	294.0	28.0	-	49.3	-	38.8	-	-	-	410.1
Prairie Elevators Direct/ Directement des silos des Prairies	361.9	106.4	393.0	122.8	31.5	108.8	3.0	-	37.6	1 165.0
Thunder Bay Direct/ Directement de Thunder Bay	96.1	161.9	79.1	-	20.6	250.3	-	-	-	608.0
Bay and Lake Ports/ Ports de la Baie et des Lacs	136.9	-	-	1	-	-	-	14.3	-	151.3
Montréal	70.0	224.7	-	-	-	-	-	-	-	294.7
Sorel	25.7	18.1	-	-	-	-	-	-	-	43.8
Trois-Rivières	137.8	134.7	-	-	-	-	-	-	-	272.5
Québec	239.1	262.5	-	-	-	-	-	-	-	501.6
Baie-Comeau	183.6	495.3	-	-	-	-	-	-	-	678.9
Port-Cartier	102.9	57.3	-	-	-	-	-	-	-	160.2
Halifax	5.0	-	-	-	-	-	-	-	-	5.0
Total	4 589.5	1 734.2	481.5	686.2	82.8	3 002.6	700.5	14.3	44.5	11 336.1
Same Period Year Ago / Même période année dernière	4 858.9	1 377.6	579.0	455.8	96.2	3 296.5	904.1	21.5	68.9	11 658.5

1/ Exports through unlicensed channels are reported in the Explanatory Notes No. 4/Les exportations par l'intermédiaire d'installations non agréées sont rapportées à la note explicative n° 4.

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
STOCKS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Stocks										
Manitoba	245.8	-	37.4	15.5	7.9	82.4	8.0	1.5	11.8	410.3
Saskatchewan	726.9	260.8	59.2	69.6	26.8	195.0	67.6	-	8.9	1 414.8
Alberta	527.9	51.9	10.6	42.4	2.3	201.6	42.1	-	1.0	879.8
B.C./C.-B.	37.3	-	2.8	3.6	-	2.6	.2	-	-	46.5
Total - Current Week/Semaine en cours	1 537.9	312.7	110.0	131.1	37.0	481.6	117.9	1.5	21.7	2 751.4
Week Ago/Semaine dernière	1 505.7	328.9	126.9	118.5	40.8	461.8	128.9	1.8	21.9	2 735.2
Year Ago/Année dernière	1 674.4	363.7	112.4	134.5	28.9	558.0	101.3	-	14.5	2 987.7
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Stocks										
Manitoba	.2	-	-	15.7	[1]	16.1	-	4.6	.4	37.0
Saskatchewan	27.9	-	.7	17.0	[1]	127.9	1.0	.9	-	175.4
Alberta	-	-	-	24.5	[1]	39.9	-	-	-	64.4
B.C./C.-B.	-	-	-	-	[1]	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	28.1	-	.7	57.2	[1]	183.9	1.0	5.5	.4	276.8
Week Ago/Semaine dernière	29.2	-	-	58.3	[1]	184.7	1.0	4.5	.4	278.1
Year Ago/Année dernière	36.5	-	4.5	117.4	[1]	176.1	.3	3.5	.8	339.1
CONDO STORAGE/CAPACITÉ GARANTIE AUX PRODUCTEURS/										
Stocks										
Manitoba	.1	-	-	-	-	-	-	-	-	.1
Saskatchewan	39.0	18.9	1.6	1.1	3.8	40.5	5.2	-	-	110.1
Alberta	51.0	-	-	.1	.1	7.6	.9	-	-	59.7
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total - Current Week/Semaine en cours	90.1	18.9	1.6	1.2	3.9	48.1	6.1	-	-	169.9
Week Ago/Semaine dernière	36.1	18.6	1.5	1.5	3.9	47.9	3.8	-	-	113.3
Year Ago/Année dernière	20.0	22.0	3.4	.6	6.0	59.6	4.0	-	-	115.6

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS/STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
WESTERN DIVISION/RÉGION DE L'OUEST										
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES										
Deliveries/Livraisons										
Manitoba	65.3	-	4.5	5.9	1.4	22.6	1.6	.3	1.8	103.4
Saskatchewan	173.0	59.5	15.3	26.9	13.7	131.8	34.0	-	.7	454.9
Alberta	136.7	17.2	1.6	10.4	.8	122.3	6.3	-	-	295.3
B.C./C.-B.	4.7	-	.5	.5	-	3.1	-	-	-	8.8
Total - Current Week/Semaine en cours	379.7	76.7	21.9	43.7	15.9	279.8	41.9	.3	2.5	862.4
Week Ago/Semaine dernière	402.6	108.3	33.6	34.7	17.1	210.0	38.7	.4	2.9	848.3
Shipments/Expéditions										
Manitoba	58.9	-	3.2	6.2	1.3	20.2	1.2	.7	2.0	93.7
Saskatchewan	138.0	79.4	29.9	19.4	13.1	57.7	31.0	-	.7	369.2
Alberta	90.3	13.4	1.3	5.2	4.4	112.4	.5	-	-	227.5
B.C./C.-B.	3.9	-	.2	.5	-	5.5	-	-	-	10.1
Total - Current Week/Semaine en cours	291.1	92.8	34.6	31.3	18.8	195.8	32.7	.7	2.7	700.5
Week Ago/Semaine dernière	316.7	85.7	17.8	46.7	10.1	200.3	58.9	1.1	2.9	740.2
Deliveries - Crop Year to Date/Livraisons - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 434.3	1.6	195.3	52.3	18.4	844.0	9.9	8.2	50.0	2 614.0
Saskatchewan	2 501.8	1 328.8	386.2	465.1	113.2	1 774.8	523.3	1	27.4	7 120.7
Alberta	2 083.3	214.0	52.0	418.5	12.5	1 704.0	335.6	-	2.0	4 821.9
B.C./C.-B.	64.2	-	18.3	22.1	-	68.4	3.5	-	.6	177.1
Total	6 083.6	1 544.4	651.8	958.0	144.1	4 391.2	872.3	8.3	80.0	14 733.7
Year Ago/Année dernière	5 528.2	1 342.7	792.4	885.2	97.6	4 398.3	939.8	6.6	69.5	14 060.3
Shipments - Crop Year to Date/Expédition - Campagne agricole à ce jour										
Manitoba	1 309.5	1.6	191.6	48.4	20.4	762.6	5.1	7.6	41.3	2 388.1
Saskatchewan	2 159.4 r	1 350.8	358.3	437.8	103.4	1 603.6 r	483.6 r	-	20.9	6 517.8
Alberta	1 997.7 r	218.1	49.3	421.1	11.5	1 546.9 r	303.9	-	2.4	4 550.9
B.C./C.-B.	72.2	-	21.2	22.5	-	49.6	3.7	-	.6	169.8
Total	5 538.8	1 570.5	620.4	929.8	135.3	3 962.7	796.3	7.6	65.2	13 626.6
Year Ago/Année dernière	5 585.9	1 319.2	709.0	855.1	96.6	4 110.5	909.5	9.0	67.7	13 662.5
PROCESS ELEVATORS/SILOS DE TRANSFORMATION [1]										
Producer Deliveries/Livraisons de producteurs	6.3	-	8.1	8.6	[1]	76.5	-	7.8	-	107.3
Other Deliveries/Autres livraisons	-	-	-	3.6	[1]	11.7	-	-	-	15.3
Shipments/Expéditions	-	-	-	-	[1]	1.6	-	-	-	1.6
Grain Milled/Grain moulu	7.4	-	7.1	13.3	[1]	87.4	-	6.7	-	225.8
Producer Deliveries - To Date/ Livraisons de producteurs à ce jour	346.7	10.8	124.0	155.0	[1]	1 551.0	1.2	68.3	-	2 257.0
Other Deliveries - To Date/ Autres livraisons à ce jour	6.4	-	6.7	72.6	[1]	482.3	.9	-	-	568.9
Milled To Date/Moulu à ce jour	354.5	10.8	131.6	253.9	[1]	1 986.9	2.2	63.8	.2	2 803.9
PRODUCER DELIVERIES TO PORT TERMINALS/LIVRAISONS PAR LES PRODUCTEURS AUX SILOS PORTUAIRES										
Current Week/Semaine en cours	9.2	8.2	-	1.0	-	.5	-	-	-	18.9
To Date/À ce jour	109.3	142.3	-	12.1	-	7.0	-	-	-	270.7
TOTAL DELIVERIES FROM WESTERN FARMS/LIVRAISONS TOTAUX DES FERMES DE L'OUEST										
Current Week/Semaine en cours	395.2	84.9	30.0	53.3	15.9	356.8	41.9	8.1	2.5	988.6
Previous Week/Semaine dernière	458.8	119.8	37.5	45.4	17.1	305.5	38.7	7.3	2.9	1 033.0
To Date/À ce jour	6 539.6	1 697.5	775.8	1 125.1	144.1	5 949.2	873.5	76.6	80.0	17 261.4
Year Ago/Année dernière	6 098.3	1 482.9	925.6	1 134.6	97.6	5 855.7	940.7	75.0	69.5	16 679.9
DELIVERIES FROM EASTERN FARMS/LIVRAISONS DES FERMES DE L'EST										
Current Week/Semaine en cours	1.4	-	-	-	-	-	-	5.0	-	6.4
Previous Week/Semaine dernière	-	-	-	-	-	-	-	5.8	-	5.8
To Date/À ce jour	307.2	8.6	1.9	3.3	-	2.2	-	233.4	.1	556.7
Year Ago/Année dernière	491.1	-	1	2.4	-	1	-	87.7	.1	581.5

[1] Flaxseed totals not available due to confidentiality/Les totaux de lin ne sont pas disponibles à cause de leur caractère confidentiel

CANADIAN GRAIN HANDLING STATISTICS AT TERMINAL POSITIONS WESTERN DIVISION/
STATISTIQUES SUR LA MANUTENTION DU GRAIN CANADIAN AUX SILOS TERMINAUX DANS LA RÉGION DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
RECEIPTS/ARRIVAGES										
Thunder Bay	63.5	65.0	9.4	-	8.4	19.9	1.3	-	-	167.5
Vancouver	108.3	7.6	-	7.6	.4	144.0	45.1	-	.3	313.3
Prince Rupert	88.5	-	-	1.1	-	26.3	-	-	-	115.9
Churchill	3.3	-	-	-	-	-	-	-	-	3.3
Total - Current Week/Semaine en cours	263.6	72.6	9.4	8.7	8.8	190.2	46.4	-	.3	600.0
Week Ago/Semaine dernière	250.5	80.9	-	21.7	15.4	150.9	26.2	-	.2	545.8
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS										
Thunder Bay - Vessel/Navire	78.8	75.7	-	-	20.6	54.8	-	-	-	229.9
- Other/Autre	.2	-	-	-	-	-	-	-	-	.2
Vancouver - Vessel/Navire	37.1	-	-	20.5	-	97.5	9.4	-	-	164.5
- Other/Autre	1.2	1	-	.2	-	-	.2	-	-	1.7
Prince Rupert - Vessel/Navire	74.8	-	-	-	-	62.7	-	-	-	137.5
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Churchill - Vessel/Navire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Other/Autre	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
Total - Current Week/Semaine en cours	192.1	77.4	-	20.7	20.6	215.0	9.6	-	-	535.4
Week Ago/Semaine dernière	322.4	111.0	14.0	55.6	9.7	73.3	.7	-	-	586.7
RECEIPTS - CROP YEAR TO DATE/ARRIVAGES - CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay	1 071.8	1 286.0	80.1 r	1.1	31.4	622.8	1.6	-	2.7 r	3 097.5
Vancouver	2 190.9	247.5	10.5	249.5	37.1	2 072.2	727.8	-	6.1	5 541.6
Prince Rupert	871.8	2.9	-	261.5	-	525.8	-	-	-	1 662.0
Churchill	300.9 r	21.4	-	49.3	-	36.7	-	-	-	408.3
TOTAL	4 435.4	1 557.8	90.6	561.4	68.5	3 257.5	729.4	-	8.8	10 709.4
Year Ago/Année dernière	4 543.0	1 324.2	100.1	409.8	46.2	3 455.2	873.5	-	19.1	10 771.1
SHIPMENTS - CROP YEAR TO DATE/EXPÉDITIONS -CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR										
Thunder Bay - Vessel/Navire	1 053.0	1 248.4	79.1	-	20.6	565.2	-	-	-	2 966.3
- Other/Autre	4.0	1.5	-	-	-	-	-	-	-	5.5
Total	1 057.0	1 249.9	79.1	-	20.6	565.2	-	-	-	2 971.8
Vancouver - Vessel/Navire	2 091.8	242.4	9.4	252.6	30.7	2 041.2	697.0	-	6.8	5 371.9
- Other/Autre	20.4	1.7	-	2.0	-	-	1.1	-	.2	25.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	844.6	2.9	-	261.3	-	563.5	-	-	-	1 672.3
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pacific Coast/ Total, Côte du Pacifique	2 956.8	247.0	9.4	515.9	30.7	2 604.7	698.1	-	7.0	7 069.6
Churchill - Vessel/Navire	298.0	34.9	-	49.3	-	38.8	-	-	-	421.0
- Other/Autre	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
TOTAL	4 311.8	1 533.4	88.5	565.2	51.3	3 208.7	698.1	-	7.0	10 464.0
Year Ago/Année dernière	4 612.3	1 363.4	85.3	398.0	61.0	3 488.9	904.7	-	25.7	10 939.3
SHIPMENTS - SEASON OF NAVIGATION TO DATE/EXPÉDITIONS - SAISON DE NAVIGATION À CE JOUR										
Thunder Bay -Vessel/Navire	2 155.0	2 325.1	159.8	-	20.6	882.3	-	-	-	5 542.8
Year Ago/Année dernière	2 443.8	1 741.0	136.2	3.0	86.7	1 267.8	-	-	-	5 678.5
Churchill - Vessel/Navire	298.0	34.9	-	49.3	-	38.8	-	-	-	421.0
Year Ago/Année dernière	449.9	58.1	-	-	-	-	-	-	-	508.0

SHIPMENTS - SPECIALTY GRAINS	Canary Seed	Lentils	Mustard Sd.	Soybeans	Chick Peas
'NB Specialty Grains' Shipments updated monthly					
Thunder Bay - Monthly - November	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-
Pacific Coast - Monthly - November	-	11.0	-	137.5	-
- Crop Year to Date	-	58.9	-	253.8	-
Churchill - Monthly - November	-	-	-	-	-
- Crop Year to Date	-	-	-	-	-

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT WESTERN TERMINALS/
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'OUEST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Vancouver	Prince Rupert	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	124.2	97.2	-	47.5	268.9
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	84.5	-	17.8	50.1	152.4
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	20.0	-	4.9	13.0	37.9
No.1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	2.1	2.1
No.2 CWES/CWES nº 2	-	-	-	-	-
CW Feed /Fourrager OC	-	-	-	7.5	7.5
CWSWS	-	7.7	-	-	7.7
CWHWS	-	-	-	5.4	5.4
CPSR	-	5.7	-	1.0	6.7
CWRW	-	9	-	42.9	43.8
Others/Autres	-	18.0	-	12.6	30.6
TOTAL	228.7	129.5	22.7	182.1	563.0
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	3	3.5	-	1.1	4.9
DURUM/BLÉ DUR					
No. 1 CWAD/CWAD nº 1	11.1	-	-	46.2	57.3
No. 2 CWAD/CWAD nº 2	12.1	-	-	17.2	29.3
No. 3 CWAD/CWAD nº 3	11.3	-	-	32.5	43.8
No. 4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	-	5.6	5.6
Others/Autres	50.8	-	-	19.9	70.7
TOTAL	85.3	-	-	121.4	206.7
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	1	-	-	1.5	1.6
OATS/AVOINE					
No.1 CW/OC nº 1	1.0	-	-	2.9	3.9
No.2 CW/OC nº 2	1	-	-	2.6	2.7
No.3 CW/OC nº 3	-	-	-	2.4	2.4
No.4 CW/OC nº 4	-	-	-	8.3	8.3
Others/Autres	-	-	-	26.1	26.1
TOTAL	1.1	-	-	42.3	43.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 2/	9.5	-	-	1.2	10.7
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 2/	10.9	-	-	-	10.9
No. 1 CW/OC nº 1	25.1	3.7	.7	2.1	31.6
No. 2 CW/OC nº 2	2.6	1.8	-	.8	5.2
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	11.9	-	1	-	12.0
TOTAL	60.0	5.5	8	4.1	70.4
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	4.1	6	-	4	5.1
FLAXSEED/LIN					
No. 1 CW/OC nº 1	10.8	-	-	12.8	23.6
No. 2 CW/OC nº 2	2	-	-	4	6
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	4	4
TOTAL	11.0	-	-	13.6	24.6
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
CANOLA					
No.1 Canada/Canada nº 1	174.7	18.9	-	71.9	265.5
No.2 Canada/Canada nº 2	11.0	-	-	1.6	12.6
No.3 Canada/Canada nº 3	2.3	.2	-	1	2.6
Others/Autres	3.6	2.9	-	1.0	7.5
TOTAL	191.6	22.0	-	74.6	288.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
PEAS/POIS					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No.2 Canada/Canada nº 2	30.8	-	-	-	30.8
No.3 Canada/Canada nº 3	25.4	-	-	-	25.4
Canada Feed Peas/Pois fourrager, Canada	7.8	-	-	1.9	9.7
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	64.0	-	-	1.9	65.9
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-
RYE/SEIGLE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	.2	-	-	1.7	1.9
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	.3	.3
TOTAL	.2	-	-	2.0	2.2
Tough & Damp/Gourd et humide 1/	-	-	-	-	-

1/ Included with above grades/compris dans les grades ci-dessus

2/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades./Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

STOCKS OF CANADIAN GRAIN BY PRINCIPAL GRADES AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS
STOCKS DES GRAINS CANADIENS PAR PRINCIPAUX GRADES AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques) W.E. December 9/12

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
No. 1 CWRS/CWRS nº 1	10.0	7.6	74.1	28.9	120.6
No. 2 CWRS/CWRS nº 2	34.2	11.7	128.9	15.4	190.2
No. 3 CWRS/CWRS nº 3	-	-	16.6	-	16.6
No. 1 CWES/CWES nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CWES/CWES nº 2	-	-	.3	-	.3
CW Feed /Fourrager OC	-	-	8.4	8.2	16.6
Others/Autres	-	-	124.2	.8	125.0
Eastern/De l'Est	121.7	62.6	151.0	44.5	379.8
TOTAL	165.9	81.9	503.5	97.8	849.1
DURUM/BLÉ DUR					
No.1 CWAD/CWAD nº 1	1.7	-	53.8	-	55.5
No.2 CWAD/CWAD nº 2	-	-	50.6	-	50.6
No.3 CWAD/CWAD nº 3	-	-	57.7	-	57.7
No.4 CWAD/CWAD nº 4	-	-	2.6	-	2.6
Others/Autres	.8	-	4.9	-	5.7
TOTAL	2.5	-	169.6	-	172.1
OATS/AVOINE					
No. 1 CW/OC nº 1	-	2.1	-	-	2.1
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 CW/OC nº 3	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	.3	-	-	.3
TOTAL	-	2.4	-	-	2.4
BARLEY/ORGE					
Select CW Six-row/Extra OC à six rangs 1/	-	-	-	-	-
Select CW Two-row/Extra OC à deux rangs 1/	-	-	-	-	-
No. 1 CW/OC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CW/OC nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	1.4	1.5	-	2.9
TOTAL	-	1.4	1.5	-	2.9
FLAXSEED/LIN					
No.1 CW/OC nº 1	-	-	.5	-	.5
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.5	-	.5
CANOLA					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	2.2	-	2.2
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	2.2	-	2.2
SOYBEANS/SOJA					
No.1 Canada/Canada nº 1	-	-	29.4	-	29.4
No.2 Canada/Canada nº 2	22.3	109.0	150.9	7.7	289.9
No.3 Canada/Canada nº 3	.2	.6	.6	.4	1.8
Others/Autres	.1	.3	-	-	.4
TOTAL	22.6	109.9	180.9	8.1	321.5
PEAS/POIS					
No. 1 Canada/Canada nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 Canada/Canada nº 2	-	-	-	-	-
No. 3 Canada/Canada nº 3	-	-	-	-	-
CW Feed/Fourrager OC	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CORN/MAÏS					
No. 1 CE/EC nº 1	-	-	-	-	-
No. 2 CE/EC nº 2	51.9	106.7	4.7	-	163.3
No. 3 CE/EC nº 3	5.6	4.9	1.7	1.4	13.6
Others/Autres	1.4	.8	-	-	2.2
TOTAL	58.9	112.4	6.4	1.4	179.1
RYE/SEIGLE					
Others/Autres	-	-	.9	-	.9
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	.9	-	.9

1/ Includes Sample, Standard Select and Tough Select grades /Comprend les grades d'orge échantillon, extra standard et les grades gourds d'orge extra

CANADIAN WESTERN, EASTERN AND IMPORTED GRAIN IN STORE AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/
GRAIN DE L'OUEST CANADIEN ET DE L'EST CANADIEN ET GRAIN IMPORTÉ ENTREPOSÉ DANS LES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L' EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

Canadian western grain in store at Eastern transfer elevators
Grain de l'Ouest canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Licensed capacity/Capacité des silos agréés	397.4	267.8	1 476.3	135.8	2 277.3
Total all grain in store/Grain entreposé	249.9	308.1	970.4	107.3	1 635.7
Total Western Grain/Grain de l'Ouest	46.7	21.4	525.7	53.3	647.1
Wheat/Blé - 3 C.W.R.S. & Higher/ CWRS no 3 et supérieur	44.2	19.3	219.6	44.3	327.4
Wheat/Blé - Other/Autre	-	-	132.9	9.0	141.9
Durum Wheat/Blé dur	2.5	-	169.6	-	172.1
Oats/Avoine	-	2.1	-	-	2.1
Barley/Orge	-	-	-	-	-
Flaxseed/Lin	-	-	.5	-	.5
Canola	-	-	2.2	-	2.2
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Rye/Seigle	-	-	.9	-	.9

Canadian eastern grain in store at Eastern transfer elevators
Grain de l'Est canadien entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Total Eastern Grain/Grain de l'Est	203.2	286.6	339.8	54.0	883.6
Wheat/Blé	121.7	62.6	151.0	44.5	379.8
Oats/Avoine	-	.3	-	-	.3
Barley/Orge	-	1.4	1.5	-	2.9
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	22.6	109.9	180.9	8.1	321.5
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	58.9	112.4	6.4	1.4	179.1
Rye/Seigle	-	-	-	-	-

Imported grain in store at Eastern transfer elevators
Grain importé entreposé dans les silos de transbordement de l'Est

	Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-Des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/Bas-Des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas-Saint-Laurent	Maritimes	**Grand Total/ Total global**
Total Imported grain/Total - Grain importé	-	-	104.9	-	104.9
Wheat/Blé	-	-	62.6	-	62.6
Oats/Avoine	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-
Flaxseed/Lin	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	42.3	-	42.3
Peas/Pois	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-
Rye/Seigle	-	-	-	-	-

Individual elevator totals not available due to confidentiality/Pour des raisons de confidentialité, les totaux individuels des silos ne sont pas disponibles.

HANDLINGS OF GRAIN AT EASTERN TRANSFER ELEVATORS/ MANUTENTIONS DE GRAINS AUX SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Current Week/Semaine en cours			Opening of Navigation to Date/ Du début de la saison de navigation à ce jour			Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour		
	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Deliveries/ Arrivages primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN									
Canadian Grain/Grain canadien									
Wheat/Blé	110.9	108.9	4.0	2 349.8	1 965.2	410.1	1 060.2	901.0	223.9
Durum Wheat/Blé dur	95.8	35.1	.6	2 111.2	2 051.9	44.4	1 020.9	1 192.6	23.5
Oats/Avoine	-	-	-	4.2	-	-	4.0	-	-
Barley/Orge	-	-	.1	4.6	.2	1.2	3.5	1	.9
Rye/Seigle	-	-	-	1.2	-	.2	1.0	-	.2
Flaxseed/Lin	-	-	.1	-	-	1.6	-	-	.5
Canola	-	-	-	84.5	-	107.0	6.6	-	5.6
Soybeans/Soja	25.0	48.2	-	1 970.0	1 492.9	33.2	1 723.0	1 251.7	2.2
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	5.0	1.4	-	293.1	56.2	144.1	233.4	14.3	85.2
TOTAL	236.7	193.6	4.8	6 818.6	5 566.4	741.8	4 052.6	3 359.7	342.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Wheat/Blé	-	-	-	6	-	1.2	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	23.8	-	-	23.8	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	28.9	2.4	-	375.2	337.3	-	355.8	298.1	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	1.2	-	-	.9
TOTAL	28.9	2.4	-	399.6	337.3	2.4	379.6	298.1	.9
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS									
Canadian Grain/Grain canadien									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	4.1	20.4	1.8	859.4	307.9	165.9	583.4	186.8	84.5
Lake Ports/Ports des Lacs	5.5	-	2.0	1 046.3	29.5	187.1	903.9	11.0	104.2
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	227.1	173.2	1.0	4 765.7	5 199.2	304.0	2 499.0	3 140.2	108.5
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	147.2	29.8	84.8	66.3	21.7	44.8
TOTAL	236.7	193.6	4.8	6 818.6	5 566.4	741.8	4 052.6	3 359.7	342.0
Foreign Grain/Grain de l'étranger									
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lake Ports/Ports des Lacs	-	-	-	-	-	.9	-	-	.9
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	28.9	2.4	-	399.6	337.3	1.5	379.6	298.1	-
Maritime Ports/Ports des Maritimes	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	28.9	2.4	-	399.6	337.3	2.4	379.6	298.1	.9

DISPOSITION OF CANADIAN GRAIN/ÉCOULEMENT DE GRAINS CANADIENS
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flaxseed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	TOTAL
FROM PRIMARY & PROCESS ELEVATORS TO/ DES SILOS PRIMAIRES, ET SILOS DE TRANSFORMATION VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	48.6	19.0	11.5	29.0	1.2	100.3	1.5	7.4	6	219.1
To Date/A ce jour	1 565.3 r	377.6 r	252.5	475.8	22.3	2 375.9	10.6	71.2	15.8	5 167.0
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	7.7	-	8	9	-	20.7	-	-	-	30.1
To Date/A ce jour	175.9 r	8	2.4	32.6	4	365.8 r	2.0	-	4.4	584.3
Pacific Coast/Côte du Pacifique										
Current Week/Semaine en cours	168.7	30.0	-	7	5.6	136.5	23.6	-	1	365.2
To Date/A ce jour	2 702.7 r	271.5	11.0	509.4	42.5	2 472.0 r	771.4 r	-	5.6	6 786.1
Churchill										
Current Week/Semaine en cours	8.7	-	-	-	-	-	-	-	-	8.7
To Date/A ce jour	276.4	-	1	49.7	-	37.7	-	-	-	363.9
Thunder Bay										
Current Week/Semaine en cours	49.6	34.4	19.8	-	9.5	14.5	7.8	-	-	135.6
To Date/A ce jour	799.7	816.8 r	93.1	4	39.8	612.6	9.3	-	2.2	2 373.9
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	11.5	8.7	-	-	2	2.0	-	-	-	22.4
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	15.2	9.5	9.5	14.0	2.3	12.6	6	-	1.9	65.6
To Date/A ce jour	361.9	106.4	393.0	122.8	31.5	108.8	3.0	-	37.6	1 165.0
FROM THUNDER BAY TERMINALS TO/DES SILOS TERMINAUX DE THUNDER BAY VERS:										
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est										
Current Week/Semaine en cours	72.1	55.8	-	-	-	-	-	-	-	127.9
To Date/A ce jour	820.4	1 112.3	-	-	-	24.1	-	-	-	1 956.8
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	2	-	-	-	-	54.8	-	-	-	55.0
To Date/A ce jour	140.4	1.5	-	-	-	290.8	-	-	-	432.7
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Port Terminals/Silos portuaire										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	6.7	19.9	-	-	20.6	-	-	-	-	47.2
To Date/A ce jour	96.1	161.9	79.1	-	20.6	250.3	-	-	-	608.0
FROM PACIFIC COAST TO/DE LA CÔTE DU PACIFIQUE:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	1.2	1	-	2	-	-	1	-	-	1.6
To Date/A ce jour	20.4	1.7	-	1.9	-	-	7	-	2	24.9
Process Elevators/Silos de transformation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	111.9	-	-	20.5	-	160.2	9.5	-	-	302.1
To Date/A ce jour	2 936.5	245.3	9.4	514.0	30.7	2 604.7	697.5	-	6.9	7 045.0
FROM EASTERN TRANSFER ELEVATORS TO/DES SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	4.0	6	-	1	1	-	-	-	-	4.8
To Date/A ce jour	223.9	23.5	-	9	5	5.6	-	85.2	2	339.8
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	108.9	35.1	-	-	-	-	-	1.4	-	145.4
To Date/A ce jour	901.0	1 192.6	-	1	-	-	-	14.3	-	2 108.0
FROM CHURCHILL TO /DE CHURCHILL VERS:										
Canadian Domestic/Marché intérieur										
Current Week/Semaine en cours	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
To Date/A ce jour	-	1.6	-	-	-	-	-	-	-	1.6
Port Terminals/Silos portuaires										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	4.0	6.9	-	-	-	-	-	-	-	10.9
Export Destinations/Destiné à l'exportation										
Current Week/Semaine en cours	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
To Date/A ce jour	294.0	28.0	-	49.3	-	38.8	-	-	-	410.1

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAIN STATISTICS/
STATISTIQUES SUR LES GRAINS FOURRAGERS SUR LE MARCHÉ INTÉRIEUR
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

W.E. December 9/12

	Current Week/ Semaine en cours		Crop Year to Date/ Du début de la campagne agric. à ce jour	
	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge	Wheat/Blé (Except Durum/sauf blé dur)	Barley/ Orge
PRIMARY ELEVATOR DELIVERIES/				
ARRIVAGES AUX SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	1.6	.8	53.0	24.8
Saskatchewan	35.4	9.7	174.1	248.9
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	10.1	7.4	120.6	338.2
TOTAL	47.1	17.9	347.7	611.9
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	18.9	14.7	399.2	256.7
PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS/				
EXPÉDITIONS DE SILOS PRIMAIRES				
Manitoba	3.1	1.4	79.8	22.5
Saskatchewan	9.1	5.8	155.5 r	228.6
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	10.5	3.8	127.4 r	349.0
TOTAL	22.7	11.0	362.7	600.1
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	20.4	14.1	423.7	267.8
COMMERCIAL DISAPPEARANCE/				
ÉCOULEMENT COMMERCIAL				
Primary Elevators/Silos primaires				
- Shipments within Western Canada	8.0	7.8	198.3 r	135.8
Expéditions intérieures dans l'Ouest canadien				
- Shipment direct to Eastern Canada	.6	-	2.8	.8
Expéditions directes vers l'Est canadien				
Thunder Bay Terminals/	-	-	.8	-
Silos terminaux de Thunder Bay				
Eastern Transfer Elevators/	2.6	.1	113.0	.8
Silos de transbordement de l'Est				
TOTAL	11.2	7.9	314.9	137.4
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	21.2	14.1	382.5	248.8

STOCKS IN SELECTED POSITIONS/ **DISPONIBILITÉS DANS LES POSTES SUIVANTS**	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
Primary Elevators/Silos primaires 1/		
Manitoba	20.9	7.2
Saskatchewan	54.1	40.8
Alberta & B.C./Alberta et C.-B.	26.4	27.7
TOTAL	101.4	75.7
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	129.9	48.7
Eastern Transfer Elevators/		
Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	2.4	-
Lower Lake and Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut-Saint-Laurent	.5	1.4
Lower St. Lawrence/Bas-Saint-Laurent	22.9	1.5
Maritimes	8.3	-
TOTAL - ABOVE POSITIONS/POSTES CI-DESSUS	135.5	78.6
YEAR AGO/ANNÉE DERNIÈRE	167.1	51.6

1/ Accounting stocks for feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks currently available in primary elevators./Les stocks comptables pour grains fourragers tels que rapportés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks actuellement disponibles aux silos primaires.

Handlings of Imported Grains at St Lawrence Ports
Manutentions des grains importé aux ports du Saint-Laurent
November/Novembre

W E December 9/12

	Montréal	Sorel	Trois Rivières	Quebec	Baie Comeau	Port Cartier
			- tonnes -			
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	9 964	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Flax/Lin	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	1 535	7 721	48 517	86 850	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	9 964	1 535	7 721	48 517	86 850	-
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-		6 149	75 203	132 323	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	6 149	75 203	132 323	-
Canadian Domestic/ Marché intérieur						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLEÁ CE JOUR:						
Deliveries/Arrivages						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	23 815	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Flax/Lin	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	2 066	7 721	104 109	212 995	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	23 815	2 066	7 721	104 109	212 995	-
Overseas Shipments/ Expéditions outre-mer						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	6 149	75 203	203 545	10 804
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	6 149	75 203	203 545	10 804
Canadian Domestic/ Marché intérieur						
Wheat/Blé	-	-	-	-	-	-
Durum Wheat/Blé dur	-	-	-	-	-	-
Barley/Orge	-	-	-	-	-	-
Canola	-	-	-	-	-	-
Soybeans/Soja	-	-	-	-	-	-
Peas/Pois	-	-	-	-	-	-
Corn/Maïs	-	-	-	-	-	-
Total	-	-	-	-	-	-

TERMINAL UNLOADS BY PROVINCE OF ORIGIN/
DÉCHARGEMENTS AUX SILOS TERMINAUX SELON LA PROVINCE D'ORIGINE
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)
November/Novembre

W.E. December 9/12

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Flax-seed/ Lin	Canola	Peas/ Pois	Corn/ Maïs	Rye/ Seigle	Total
Thunder Bay										
Manitoba	130.2	.4	-	-	.4	70.9	-	-	-	201.9
Saskatchewan	160.8	323.4	12.0	-	12.2	43.8	-	-	-	552.2
Alberta	.3	27.2	-	-	-	-	-	-	-	27.5
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	291.3	351.0	12.0	-	12.6	114.7	-	-	-	781.6
Vancouver										
Manitoba	13.4	.1	-	13.9	.4	12.8	2.0	-	-	42.6
Saskatchewan	207.0	47.3	.7	57.2	10.4	114.3	41.6	-	3.3	481.8
Alberta	309.8	22.0	.2	50.9	3.8	282.5	19.6	-	-	688.8
B.C./C.-B.	.5	-	-	-	-	4.5	-	-	.5	5.5
Total	530.7	69.4	.9	122.0	14.6	414.1	63.2	-	3.8	1 218.7
Prince Rupert										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	33.4	-	-	41.2	-	92.4	-	-	-	167.0
Alberta	171.3	-	-	79.1	-	84.8	-	-	-	335.2
B.C./C.-B.	10.4	-	-	7.6	-	3.8	-	-	-	21.8
Total	215.1	-	-	127.9	-	181.0	-	-	-	524.0
Churchill										
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatchewan	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	18.2
Alberta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	18.2	-	-	-	-	-	-	-	-	18.2
CROP YEAR TO DATE/CAMPAGNE AGRICOLE À CE JOUR:										
Thunder Bay										
Manitoba	577.3	1.9	11.7	.8	2.6	495.6	-	-	2.7	1 092.6
Saskatchewan	401.6	1 066.9	58.9	.3	12.2	105.3	-	-	-	1 645.2
Alberta	6.5	125.2	.1	-	-	-	-	-	-	131.8
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	985.4	1 194.0	70.7	1.1	14.8	600.9	-	-	2.7	2 869.6
Vancouver										
Manitoba	162.8	.3	-	46.1	.5	118.7	33.5	-	-	361.9
Saskatchewan	721.3	166.1	10.1	78.8	31.0	747.0	388.3	-	4.9	2 147.5
Alberta	1 143.0	68.3	.2	110.5	5.1	984.3	246.1	-	.2	2 557.7
B.C./C.-B.	34.2	-	-	.4	-	16.1	2.7	-	.6	54.0
Total	2 061.3	234.7	10.3	235.8	36.6	1 866.1	670.6	-	5.7	5 121.1
Prince Rupert										
Manitoba	14.0	-	-	.4	-	-	-	-	-	14.4
Saskatchewan	202.8	2.9	-	89.4	-	236.2	-	-	-	531.3
Alberta	525.6	-	-	155.9	-	237.2	-	-	-	918.7
B.C./C.-B.	18.2	-	-	11.1	-	12.4	-	-	-	41.7
Total	760.6	2.9	-	256.8	-	485.8	-	-	-	1 506.1
Churchill										
Manitoba	35.4	-	-	-	-	-	-	-	-	35.4
Saskatchewan	253.1	21.5	-	49.2	-	36.6	-	-	-	360.4
Alberta	9.1	-	-	-	-	-	-	-	-	9.1
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	297.6	21.5	-	49.2	-	36.6	-	-	-	404.9

EXPLANATORY NOTES
ALL GRAINS

1. The majority of the statistics presented in this publication are collected under the authority of the Canada Grain Act. Primary and process elevator companies report their grain handling activity on a weekly basis while terminal and transfer elevator information is received daily. Terminal and transfer elevator figures are current to the day but a lag exists in primary elevator statistics due to the large numbers of reporting points and the processing required at head office. As most deliveries occur at the primary level and most disposition occurs at the terminal level, an imbalance occurs in reported weekly statistics.

2. Statistics represent stocks and handlings of grain net of dockage at licensed Canadian elevators only. Although still termed 'net', terminal elevator shipments of all grain include approximately 2% dockage.

3. Domestic disappearance refers to grain i) processed in a licensed elevator, ii) shipped from a licensed to an unlicensed process elevator, or iii) shipped from a licensed elevator for use as food, feed or seed. Canadian grain processed in Canada is included in domestic disappearance whether or not the end product is consumed domestically or exported.

4. In addition, Statistics Canada reported unlicensed exports to the United States: 201 200 (64 600) tonnes of Wheat excluding Durum, 176 100 (154 200) tonnes of Oats, 33 000 (18 800) tonnes of Rye, 11 500 (7 500) tonnes of Flaxseed, 0 (20 700) tonnes of Canola, and 53 000 (40 400) tonnes of Corn between August and September, 2012. Year ago figures are shown in brackets.

5. Stock adjustments due to elevator weighovers, drying, grain cleaned ex dockage and handling adjustments due to reporting revisions are incorporated weekly into cumulative statistics. Other stock adjustments occasionally result from reporting lags and yearly reporting revisions are included only at year end.

NOTES EXPLICATIVES
TOUT LE GRAIN

1. La plupart des statistiques figurant dans la présente publication sont recueillies en vertu de la *Loi sur les grains du Canada*. Les silos primaires et les silos de transformation nous informent de leurs activités de manutention toutes les semaines tandis que les silos terminaux et les silos de transbordement le font quotidiennement. Les données que fournissent les silos terminaux et les silos de transbordement sont à jour, mais il existe un écart dans le cas des silos primaires par suite du grand nombre de déclarants et des tâches ultérieures dont doit s'acquitter le Bureau central. Comme la plupart des livraisons se situent à l'échelon primaire et la plupart des écoulements à l'échelon terminal, il est possible que les statistiques ne concordent pas.

2. Les statistiques représentent les manutentions et les stocks «nets» de grains uniquement aux silos canadiens agréés. Bien que les expéditions et les exportations de grains effectuées par les silos terminaux soient toujours qualifiées de «nettes», elles renferment environ 2 pour cent d'impuretés.

3. L'écoulement sur le marché intérieur se rapporte au grain : i) traité dans un silo agréé, ii) expédié d'un silo agréé à un silo de transformation non agréé et iii) expédié d'un silo agréé pour être utilisé comme aliment, aliment du bétail ou semences. Le grain canadien traité au Canada est compris dans l'écoulement intérieur peu importe que le produit final soit consommé au pays ou exporté.

4. En outre, Statistique Canada déclare les exportations non visées par une license vers les États-Unis: 201 200 (64 600) tonnes de blé (blé dur exclus), 176 100 (154 200) tonnes d'avoine, 33 000 (18 800) tonnes de seigle, 11 500 (7 500) tonnes de lin, 0 (20 700) tonnes de canola, et 53 000 (40 400) tonnes de maïs exporté entre les mois d'août et septembre 2012. (2011-2012 entre parenthèses)

5. Les redressements de stocks attribuables aux pesées de contrôle, au séchage et au grain nettoyé (impuretés) ainsi que les redressements de manutention attribuables aux déclarations révisées sont inclus dans les données cumulatives toutes les semaines. Les autres redressements occasionnels, qui résultent d'écarts et de déclarations annuelles révisées, ne sont inclus qu'en fin de campagne.

DOMESTIC FEED GRAINS

1. Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

2. Statistics on page 13 of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a sub set of the 'all grains' information presented on pages 3 to 12.

GRAINS FOURRAGERS CANADIENS

1. L'écoulement des grains fourragers par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 pour cent) du total de ces grains. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

2. Les statistiques figurant à la page 13 de la publication se rapportent aux grains fourragers sur le marché intérieur. Ces renseignements sur les stocks et les manutentions sont inclus dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. En d'autres mots, les renseignements sur les grains fourragers susmentionnés représentent un sous-groupe des données sur tous les grains (pages 3 à 12).